ISSN 1830-3625

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 43

Ediția
în limba română

Legislație

Anul 51

19 februarie 2008

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

REGULAMENTE

★ **Regulamentul (CE) nr. 140/2008 al Consiliului din 19 noiembrie 2007 privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte** 1

Regulamentul (CE) nr. 141/2008 al Comisiei din 18 februarie 2008 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 5

Regulamentul (CE) nr. 142/2008 al Comisiei din 18 februarie 2008 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 129/2008 de stabilire a restituirilor la exportul de zahăr alb și zahăr brut exportat în aceeași stare 7

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

Consiliu

2008/127/CE:

★ **Decizia Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului nr. 8 la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare** 9

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Acord sub forma unui schimb de scrisori privind aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului nr. 8 la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare 11

2008/128/CE:

★ **Decizia nr. 1/2008 a Comitetului interimar CE-Muntenegru din 22 ianuarie 2008 privind regulamentul său de procedură, inclusiv privind mandatul și structura subcomitetelor CE-Muntenegru** 16

III *Acte adoptate în temeiul Tratatului UE*

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

★ **Acțiunea comună 2008/129/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM)** 19

★ **Acțiunea comună 2008/130/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Bosnia și Herțegovina** 22

★ **Acțiunea comună 2008/131/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Afganistan** 26

★ **Acțiunea comună 2008/132/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de modificare și de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud** 30

★ **Acțiunea comună 2008/133/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de modificare și de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu** 34

★ **Decizia 2008/134/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de punere în aplicare a Acțiunii comune 2005/797/PESC privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene** 38

★ **Poziția comună 2008/135/PESC a Consiliului din 18 februarie 2008 de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Zimbabwe** 39

Rectificări

★ **Rectificare la Decizia 2007/792/CE a reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, din 26 noiembrie 2007 de modificare a Deciziei 2005/446/CE de stabilire a termenului pentru angajarea fondurilor celui de-al 9-lea Fond European de Dezvoltare (FED) (JO L 320, 6.12.2007)** 40

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 140/2008 AL CONSILIULUI

din 19 noiembrie 2007

privind anumite proceduri de aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, și de aplicare a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) Un Acord de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, (denumit în continuare „ASA") a fost semnat la 15 octombrie 2007. ASA este în curs de ratificare.

(2) La 15 octombrie 2007, Consiliul a încheiat un Acord interimar privind comerțul și aspecte legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, (denumit în continuare „Acordul interimar"), care prevede intrarea în vigoare timpurie a dispozițiilor privind comerțul și aspecte legate de comerț ale ASA. Acordul interimar intră în vigoare în prima zi a celei de a doua luni următoare datei la care părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor lor de aprobare respective.

(3) Este necesar să se stabilească procedurile de aplicare a anumitor dispoziții ale Acordului interimar. Deoarece dispozițiile privind comerțul și alte aspecte legate de comerț ale acestor instrumente sunt într-o foarte mare măsură identice, prezentul regulament trebuie să se aplice și punerii în aplicare a ASA după intrarea în vigoare a acestuia.

(4) ASA și Acordul interimar prevăd că produsele pescărești originare din Muntenegru pot fi importate în Comunitate cu taxe vamale reduse, în limitele contingentelor tarifare. Prin urmare, este necesar să se stabilească dispoziții care să reglementeze gestionarea acestor contingente tarifare.

(5) În cazul în care devin necesare măsuri de protecție comercială, acestea ar trebui să fie adoptate în conformitate cu dispozițiile generale stabilite în Regulamentul (CE) nr. 3285/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind regimul comun aplicabil importurilor ([1]), Regulamentul (CEE) nr. 2603/69 al Consiliului din 20 decembrie 1969 privind instituirea unui regim comun aplicabil exporturilor ([2]), Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([3]) sau, după caz, Regulamentul (CE) nr. 2026/97 din 6 octombrie 1997 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([4]).

(6) Atunci când un stat membru furnizează informații Comisiei cu privire la o posibilă fraudă sau lipsă a cooperării administrative, se aplică legislația comunitară relevantă, în special Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a legislației din domeniile vamal și agricol ([5]).

([1]) JO L 349, 31.12.1994, p. 53. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2200/2004 (JO L 374, 22.12.2004, p. 1).
([2]) JO L 324, 27.12.1969, p. 25. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3918/91 (JO L 372, 31.12.1991, p. 31).
([3]) JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2117/2005 (JO L 340, 23.12.2005, p. 17).
([4]) JO L 288, 21.10.1997, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 461/2004 (JO L 77, 13.3.2004, p. 12).
([5]) JO L 82, 22.3.1997, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).

(7) În scopul punerii în aplicare a dispozițiilor relevante ale prezentului regulament, Comisia ar trebui să fie asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar [1].

(8) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei [2],

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectul

Prezentul regulament stabilește anumite proceduri pentru adoptarea normelor detaliate de punere în aplicare a anumitor dispoziții ale Acordului de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte (denumit în continuare „ASA") și ale Acordului interimar privind comerțul și aspecte legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte (denumit în continuare „Acordul interimar").

Articolul 2

Concesii privind peștele și produsele pescărești

Normele detaliate de punere în aplicare a articolului 14 din Acordul interimar și, ulterior, a articolului 29 din ASA, privind contingentele tarifare pentru pește și produse pescărești, se adoptă de către Comisie în conformitate cu procedura de gestiune prevăzută la articolul 12 alineatul (2).

Articolul 3

Reduceri tarifare

(1) Sub rezerva alineatului (2), nivelul taxelor preferențiale se rotunjește la prima zecimală inferioară.

(2) Atunci când calculul nivelului taxei preferențiale efectuat potrivit alineatului (1) are ca rezultat una dintre următoarele, nivelul preferențial în cauză este asimilat unei exceptări totale:

(a) 1 % sau mai puțin în cazul taxelor *ad valorem*; sau

(b) mai mic sau egal cu 1 EUR pentru fiecare valoare individuală în cazul taxelor specifice.

Articolul 4

Adaptări tehnice

Modificările și adaptările tehnice aduse dispozițiilor adoptate în conformitate cu prezentul regulament, care devin necesare în urma unor modificări ale codurilor Nomenclaturii Combinate și ale subdiviziunilor TARIC sau care decurg din încheierea unor acorduri, protocoale, schimburi de scrisori sau alte acte, noi sau modificate, între Comunitate și Republica Muntenegru, se adoptă în conformitate cu procedura de gestiune prevăzută la articolul 12 alineatul (2).

Articolul 5

Clauza de salvgardare generală

Fără a aduce atingere articolului 7, în cazul în care Comunitatea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 41 din ASA, aceasta se adoptă în conformitate cu condițiile și procedurile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 3285/94, cu excepția cazului în care se dispune altfel la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 41 din ASA.

Articolul 6

Clauza de penurie

Fără a aduce atingere articolului 7, în cazul în care Comunitatea trebuie să adopte o măsură astfel cum se prevede la articolul 27 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 42 din ASA, aceasta se adoptă în conformitate cu procedurile stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 2603/69.

Articolul 7

Circumstanțe excepționale și grave

În caz de circumstanțe excepționale și grave, în sensul articolului 26 alineatul (5) litera (b) și al articolului 27 alineatul (4) din acordul interimar și, ulterior, al articolului 41 alineatul (5) litera (b) și al articolului 42 alineatul (4) din ASA, Comisia poate lua măsuri imediate, astfel cum se prevede la articolele 26 și 27 din Acordul interimar și, ulterior, la articolele 41 și 42 din ASA.

În cazul în care Comisia primește o solicitare din partea unui stat membru, aceasta ia o decizie cu privire la solicitarea în cauză în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii solicitării.

Comisia notifică decizia sa Consiliului.

Orice stat membru poate înainta Consiliului decizia Comisiei în termen de zece zile lucrătoare de la primirea notificării cu privire la decizie.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate lua o decizie diferită în termen de două luni.

[1] JO L 302, 19.10.1992, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).
[2] JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

Articolul 8

Clauză de salvgardare pentru produse agricole și pescărești

(1) Fără a aduce atingere procedurilor prevăzute la articolele 5 și 6 din prezentul regulament, în cazul în care Comunitatea trebuie să adopte o măsură de salvgardare, astfel cum este prevăzută la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 41 din ASA, privind produse agricole și pescărești, Comisia decide, la solicitarea unui stat membru sau din proprie inițiativă, cu privire la măsurile necesare după ce a recurs, după caz, la procedura de sesizare prevăzută la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 41 din ASA.

În cazul în care Comisia primește o solicitare din partea unui stat membru, aceasta ia o decizie în privința solicitării:

(a) în termen de trei zile lucrătoare după primirea solicitării, în cazul în care nu se aplică procedura de sesizare prevăzută la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, articolul 41 din ASA; sau

(b) în termen de trei zile de la expirarea termenului de treizeci de zile menționat la articolul 26 alineatul (5) litera (a) din Acordul interimar și, ulterior, articolul 41 alineatul (5) litera (a) din ASA, în cazul în care se aplică procedura de sesizare prevăzută la articolul 26 din Acordul interimar și, ulterior, articolul 41 din ASA.

Comisia notifică măsurile pe care le-a hotărât Consiliului.

(2) Măsurile hotărâte de Comisie în conformitate cu alineatul (1) pot fi sesizate Consiliului de orice stat membru în termen de trei zile lucrătoare de la data la care au fost notificate. Consiliul se întrunește fără întârziere. Acesta poate, hotărând cu majoritate calificată, să modifice sau să abroge măsurile în cauză în termen de o lună de la data la care a fost sesizat cu privire la măsurile respective.

Articolul 9

Dumping și subvenții

În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Comunitate a măsurilor prevăzute la articolul 25 alineatul (2) din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 40 alineatul (2) din ASA, introducerea unor măsuri antidumping și/sau compensatorii se decide în conformitate cu dispozițiile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 384/96 și/sau, respectiv, în Regulamentul (CE) nr. 2026/97.

Articolul 10

Concurența

(1) În cazul în care o practică poate justifica aplicarea de către Comunitate a măsurilor prevăzute la articolul 38 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 73 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului, din proprie inițiativă sau la solicitarea unui stat membru, dacă o astfel de practică este compatibilă cu acordul.

Măsurile prevăzute la articolul 38 alineatul (10) din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 73 alineatul (10) din ASA se adoptă în cazul ajutoarelor în conformitate cu procedurile stabilite în Regulamentul (CE) nr. 2026/97 și, în celelalte cazuri, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 133 din tratat.

(2) În cazul în care o practică poate conduce la aplicarea de către Republica Muntenegru a unor măsuri împotriva Comunității în temeiul articolului 38 din Acordul interimar și, ulterior, al articolului 73 din ASA, Comisia decide, după examinarea cazului, dacă practica este compatibilă cu principiile prevăzute de Acordul interimar și, ulterior, de ASA. În cazul în care este necesar, Comisia adoptă decizii corespunzătoare pe baza criteriilor care rezultă din aplicarea articolelor 81, 82 și 87 din tratat.

Articolul 11

Frauda sau lipsa cooperării administrative

În cazul în care Comisia, pe baza informațiilor furnizate de un stat membru sau din proprie inițiativă, constată că sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 31 din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 46 din ASA, aceasta, fără întârziere nejustificată:

(a) informează Consiliul; și

(b) adresează o notificare Comitetului interimar și, ulterior, Comitetului de stabilizare și de asociere cu privire la constatarea sa, împreună cu informațiile obiective, și inițiază consultări în cadrul Comitetului interimar și, ulterior, în cadrul Comitetului de stabilizare și de asociere.

Orice publicare în temeiul articolului 31 alineatul (5) din Acordul interimar și, ulterior, în temeiul articolului 46 alineatul (5) din ASA se efectuează de către Comisie în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia poate decide, în conformitate cu procedura consultativă prevăzută la articolul 12 alineatul (3), să suspende temporar tratamentul preferențial corespunzător al produselor, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatul (4) din Acordul interimar și, ulterior, la articolul 46 alineatul (4) din ASA.

Articolul 12

Comitetul

(1) Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Articolul 13

Notificarea

Comisia, acționând în numele Comunității, este responsabilă cu notificarea comitetului interimar și, ulterior, a Consiliului de stabilizare și de asociere și, respectiv, a Comitetului de stabilizare și de asociere, în conformitate cu dispozițiile Acordului interimar sau dispozițiile ASA.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 19 noiembrie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

L. AMADO

REGULAMENTUL (CE) NR. 141/2008 AL COMISIEI

din 18 februarie 2008

de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor [1], în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a sumelor forfetare la import din țările terțe, pentru produsele și termenele menționate în anexa acestuia.

(2) În conformitate cu criteriile menționate anterior, sumele forfetare la import trebuie stabilite la nivelurile prevăzute în anexa la prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Sumele forfetare la import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 sunt stabilite așa cum este indicat în tabelul din anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 19 februarie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

[1] JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

la Regulamentul Comisiei din 18 februarie 2008 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

(Cod NC)	Codul țărilor terțe [1]	Suma forfetară la import
0702 00 00	IL	53,3
	JO	74,3
	MA	48,4
	TN	129,8
	TR	93,9
	ZZ	79,9
0707 00 05	EG	267,4
	JO	190,5
	MA	143,8
	TR	127,0
	ZZ	182,2
0709 90 70	MA	46,8
	TR	129,8
	ZA	71,0
	ZZ	82,5
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	EG	50,6
	IL	51,1
	MA	61,0
	TN	47,8
	TR	72,2
	ZZ	56,5
0805 20 10	IL	111,6
	MA	110,1
	ZZ	110,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	82,3
	IL	82,6
	JM	114,0
	MA	121,4
	PK	79,8
	TR	73,5
	ZZ	85,1
0805 50 10	EG	91,5
	IL	129,1
	MA	86,9
	TR	114,1
	ZZ	105,4
0808 10 80	AR	96,3
	CA	88,1
	CN	96,6
	MK	39,4
	US	114,0
	ZZ	86,9
0808 20 50	AR	91,5
	CN	88,4
	US	123,6
	ZA	95,9
	ZZ	99,9

[1] Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit de Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 142/2008 AL COMISIEI

din 18 februarie 2008

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 129/2008 de stabilire a restituirilor la exportul de zahăr alb și zahăr brut exportat în aceeași stare

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului [1], în special articolul 33 alineatul (2) paragraful al patrulea,

întrucât:

(1) Restituirile la export pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 sunt stabilite începând cu 15 februarie 2008 de Regulamentul (CE) nr. 129/2008 al Comisiei [2].

(2) Este necesară adaptarea restituirilor la export în vigoare în prezent, având în vedere informațiile complementare de care dispune Comisia, în special în ceea ce privește schimbările intervenite în raportul dintre prețurile în vigoare pe piața internă și cele de pe piața mondială.

(3) Prin urmare, este necesar să se modifice Regulamentul (CE) nr. 129/2008 în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 129/2008 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 19 februarie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

---

[1] JO L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulament, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1260/2007 al Comisiei (JO L 283, 27.10.2007, p. 1). Regulamentul (CE) nr. 318/2006 va fi înlocuit cu Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 (JO L 299, 16.11.2007, p. 1) începând cu 1 octombrie 2008.

[2] JO L 41, 15.2.2008, p. 3.

ANEXĂ

Restituiri la export pentru zahărul alb și zahărul brut în aceeași stare, aplicabile începând cu 19 februarie 2008

Codul produsului	Destinația	Unitatea de măsură	Valoarea restituirii
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 (1)
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,09 (1)
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 (1)
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,09 (1)
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % zaharoză × 100 kg produs net	0,2883
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	28,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,20
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,20
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % zaharoză × 100 kg produs net	0,2883

NB: Destinațiile sunt definite după cum urmează:

S00 — Toate destinațiile, cu excepția următoarelor:

(a) țări terțe: Andorra, Liechtenstein, Sfântul Scaun (Cetatea Vaticanului), Croația, Bosnia și Herțegovina, Serbia (*), Muntenegru, Albania și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei;

(b) teritorii ale statelor membre ale UE care nu fac parte integrantă din teritoriul vamal al Comunității: Insulele Feroe, Groenlanda, Insula Helgoland, Ceuta, Melilla, comunele Livigno și Campione d'Italia și zonele din Republica Cipru în care Guvernul Republicii Cipru nu exercită un control efectiv;

(c) teritorii europene pentru ale căror relații externe un stat membru este responsabil și nu fac parte din teritoriul vamal al Comunității: Gibraltar.

(*) Inclusiv Kosovo, sub egida Națiunilor Unite, în virtutea Rezoluției 1244 a Consiliului de securitate din 10 iunie 1999.

(1) Prezenta valoare este aplicabilă zahărului brut cu un randament de 92 %. În cazul în care randamentul zahărului brut exportat nu este de 92 %, valoarea restituirii aplicabile se înmulțește, pentru fiecare operațiune de export în cauză, cu un factor de conversie obținut prin împărțirea la 92 a randamentului zahărului brut exportat, calculat în conformitate cu punctul III alineatul (3) din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 318/2006.

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 13 noiembrie 2007

privind aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului nr. 8 la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare

(2008/127/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 310, coroborat cu articolul 300 alineatul (2) primul paragraf prima și a doua teză,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul") a fost semnat la 15 octombrie 2007, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.

(2) Protocolul nr. 8 la acord preia, în mod substanțial, conținutul în ceea ce privește Muntenegru al Acordului-cadru între Comunitatea Europeană și Serbia și Muntenegru privind principiile generale pentru participarea Serbiei și Muntenegrului la programele comunitare [1], încheiat de Consiliu prin Decizia 2005/527/CE [2].

(3) Având în vedere independența Muntenegrului, acest acord-cadru nu mai este aplicabil în ceea ce privește Muntenegru. Cu toate acestea, Muntenegru trebuie să dispună în continuare de posibilitatea de a participa la programele Comunității Europene, în același mod ca și toate celelalte țări din Balcanii de Vest.

(4) Prin urmare, este necesar să se prevadă aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului nr. 8 la acord, până la îndeplinirea procedurilor necesare pentru intrarea în vigoare a acordului,

DECIDE:

Articolul 1

Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Comunitate și Republica Muntenegru, care prevede aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului nr. 8 la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare, se aprobă prin prezenta decizie în numele Comunității.

Textul acordului sub forma unui schimb de scrisori, precum și textul Protocolului nr. 8 se atașează la prezenta decizie.

[1] JO L 192, 22.7.2005, p. 29.
[2] JO L 192, 22.7.2005, p. 84.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat prin prezenta decizie să numească persoana împuternicită (persoanele împuternicite) să semneze acordul sub forma unui schimb de scrisori prin care Comunitatea își asumă obligații.

Adoptată la Bruxelles, 13 noiembrie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

ACORD

sub forma unui schimb de scrisori privind aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului nr. 8 la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare

A. *Scrisoare din partea Comunității*

Stimate domn,

Am onoarea să mă adresez dumneavoastră referitor la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, semnat la 15 octombrie 2007, în special referitor la Protocolul nr. 8 privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare.

Până la data intrării în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere menționat anterior, am onoarea să vă propun aplicarea cu titlu provizoriu de către Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru, de la data curentă, a Protocolului nr. 8 privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare.

Până la data intrării în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere, am onoarea de a vă propune ca reexaminarea punerii în aplicare a Protocolului nr. 8 să fie realizată de către părțile contractante, prin derogare de la modalitățile prevăzute la articolul 7 din protocolul menționat.

În cazul în care cele menționate anterior sunt acceptabile pentru Republica Muntenegru, prezenta scrisoare și confirmarea dumneavoastră constituie un acord între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru.

Vă rog să primiți, stimate domn, expresia înaltei noastre considerații.

În numele Comunității Europene

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Magħmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Încheiat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den
Sačinjeno u Briselu

15 -11- 2007

За Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen
Za Evropsku Zajednicu

ANEXĂ

PROTOCOLUL NR. 8

PRIVIND PRINCIPIILE GENERALE PENTRU PARTICIPAREA MUNTENEGRULUI LA PROGRAMELE COMUNITARE

Articolul 1

Muntenegru are posibilitatea de a participa la următoarele programe comunitare:

(a) programele enumerate în anexa la Acordul-cadru dintre Comunitatea Europeană și Serbia și Muntenegru privind principiile generale de participare a Serbiei și Muntenegrului la programele comunitare [1],

(b) programele instituite sau reînnoite după 27 iulie 2005 și care cuprind o clauză introductivă care prevede participarea Muntenegrului.

Articolul 2

Muntenegru contribuie financiar la bugetul general al Uniunii Europene corespunzător programelor specifice la care participă.

Articolul 3

Reprezentanții Muntenegrului au posibilitatea de a participa, în calitate de observatori și în ceea ce privește aspectele de interes pentru Muntenegru, în cadrul comitetelor de gestiune responsabile pentru monitorizarea programelor la care Muntenegru contribuie financiar.

Articolul 4

Proiectele și inițiativele prezentate de participanții din Muntenegru sunt supuse, în măsura posibilului, acelorași condiții, norme și proceduri care se aplică statelor membre în ceea ce privește programele în cauză.

Articolul 5

Condițiile specifice privind participarea Muntenegrului la fiecare program în parte, în special contribuția financiară care trebuie plătită, se stabilesc prin acord, sub forma unui memorandum de înțelegere între Comisia Europeană, acționând în numele Comunității, și Muntenegru.

În cazul în care Muntenegru solicită asistență externă din partea Comunității în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1085/2006 al Consiliului din 17 iulie 2006 de instituire a unui instrument de asistență pentru preaderare (IPA) [2] sau în conformitate cu orice regulament similar care poate fi adoptat în viitor și care prevede acordarea de asistență externă Muntenegrului din partea Comunității, condițiile care reglementează utilizarea de către Muntenegru a asistenței comunitare se stabilesc printr-un acord de finanțare.

Articolul 6

Memorandumul de înțelegere prevede, în conformitate cu Regulamentul financiar al Comunității, că auditurile sau controlul financiar se realizează de către Comisia Europeană, OLAF și Curtea de Conturi a Comunităților Europene sau sub autoritatea acestora.

Se prevăd dispoziții detaliate privind controlul și auditul financiar, măsurile administrative, sancțiunile și recuperarea, care să permită acordarea unor competențe Comisiei Europene, OLAF și Curții de Conturi echivalente cu competențele acestora în ceea ce privește beneficiarii sau contractanții stabiliți în Comunitate.

Articolul 7

În termen de cel mult trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord și, ulterior, la fiecare trei ani, Consiliul de stabilizare și de asociere poate revizui punerea în aplicare a prezentului protocol pe baza participării efective a Muntenegrului la unul sau mai multe programe comunitare.

[1] JO L 192, 22.7.2005, p. 29.
[2] JO L 210, 31.7.2006, p. 82.

B. *Scrisoare din partea Republicii Muntenegru*

Stimate domn,

Am onoarea de a confirma primirea scrisorii dumneavoastră din data de astăzi având următorul conținut:

„Am onoarea să mă adresez dumneavoastră referitor la Acordul de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte, semnat la 15 octombrie 2007, în special referitor la Protocolul nr. 8 privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare.

Până la data intrării în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere menționat anterior, am onoarea să vă propun aplicarea cu titlu provizoriu de către Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru, de la data curentă, a Protocolului nr. 8 privind principiile generale pentru participarea Muntenegrului la programele comunitare.

Până la data intrării în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere, am onoarea de a vă propune ca reexaminarea punerii în aplicare a Protocolului nr. 8 să fie realizată de către părțile contractante, prin derogare de la modalitățile prevăzute la articolul 7 din protocolul menționat.

În cazul în care cele menționate anterior sunt acceptabile pentru Republica Muntenegru, prezenta scrisoare și confirmarea dumneavoastră constituie un acord între Comunitatea Europeană și Republica Muntenegru."

Sunt în măsură să vă confirm acordul Republicii Muntenegru cu privire la conținutul scrisorii dumneavoastră.

Vă rog să primiți, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

În numele Republicii Muntenegru

Sačinjeno u Briselu
Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Magħmula fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporzÿdzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Încheiat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

15 -11- 2007

Za Republiku Crnu Goru
За Република Черна гора
Por la República de Montenegro
Za Republiku Černá Hora
For Republikken Montenegro
Für die Republik Montenegro
Montenegro Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου
For the Republic of Montenegro
Pour la République du Monténégro
Per la Repubblica del Montenegro
Melnkalnes Republikas vārdā
Juodkalnijos Respublikos vardu
A Montenegrói Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Montenegro
Voor de Republiek Montenegro
W imieniu Republiki Czarnogóry
Pela República do Montenegro
Pentru Republica Muntenegru
Za Čiernohorskú republiku
Za Republiko Črno goro
Montenegron tasavallan puolesta
För Republiken Montenegro

DECIZIA NR. 1/2008 A COMITETULUI INTERIMAR CE-MUNTENEGRU

din 22 ianuarie 2008

privind regulamentul său de procedură, inclusiv privind mandatul și structura subcomitetelor CE-Muntenegru

(2008/128/CE)

COMITETUL INTERIMAR CE-MUNTENEGRU,

având în vedere Acordul interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte [1] (denumit în continuare „acordul interimar"), semnat la 15 octombrie 2007, în special articolul 44,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Președinție

Președinția Comitetului interimar este deținută prin rotație, pe perioade de 12 luni, de către un reprezentant al Comisiei Comunităților Europene (denumită în continuare „Comisia Europeană"), în numele Comunității Europene (denumită în continuare „Comunitatea"), și de un reprezentant al Guvernului Republicii Muntenegru. Cu toate acestea, prima perioadă începe la data primei reuniuni a Consiliului interimar și se încheie la data de 31 decembrie a aceluiași an.

Articolul 2

Reuniuni

Comitetul interimar se reunește cu regularitate, o dată pe an, la Bruxelles sau la Podgorica, astfel cum a fost convenit de cele două părți. Reuniuni extraordinare ale Comitetului interimar pot fi convocate prin acordul comun al părților, la solicitarea oricăreia dintre acestea.

Reuniunile sunt convocate de președinte.

Cu excepția unor dispoziții contrare, reuniunile Comitetului interimar nu sunt publice.

Articolul 3

Delegații

Înaintea fiecărei reuniuni, președintele este informat în legătură cu componența prevăzută a delegațiilor fiecărei părți.

Un reprezentant al Băncii Europene de Investiții (BEI) poate să participe în calitate de observator la reuniunile Comitetului interimar, în cazul în care pe ordinea de zi figurează aspecte care privesc BEI.

Comitetul interimar poate invita persoane care nu sunt membre să participe la reuniunile sale pentru a furniza informații legate de anumite subiecte.

Statele membre ale Comunității sunt informate în legătură cu reuniunile Comitetului interimar.

Articolul 4

Secretariat

Un funcționar al Comisiei Europene și un funcționar al Republicii Muntenegru exercită în comun funcțiile de secretari ai Comitetului interimar.

Articolul 5

Corespondență

Toată corespondența destinată președintelui Comitetului interimar sau provenind de la acesta este trimisă celor doi secretari. Cei doi secretari asigură transmiterea corespondenței, atunci când este cazul, reprezentanților lor respectivi din cadrul Comitetului interimar.

Articolul 6

Ordinea de zi a reuniunilor

(1) Președintele și secretarii stabilesc ordinea de zi provizorie a fiecărei reuniuni cu cel puțin 15 zile lucrătoare înainte de începerea reuniunii.

Ordinea de zi provizorie cuprinde toate punctele cu privire la care secretarii au primit cereri de includere pe ordinea de zi cu cel puțin 21 de zile lucrătoare înainte de începerea reuniunii, neputând fi incluse puncte pe ordinea de zi provizorie decât în cazul în care documentele aferente au fost trimise secretarilor până cel mai târziu la data trimiterii ordinii de zi respective.

Ordinea de zi este adoptată de Comitetul interimar la începutul fiecărei reuniuni. În cazul în care ambele părți sunt de acord, pe ordinea de zi se pot include și alte puncte decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie.

(2) Președintele poate, cu acordul celor două părți, să reducă termenele specificate la alineatul (1) pentru a ține cont de exigențele unui caz particular.

[1] JO L 345, 28.12.2007, p. 2.

Articolul 7

Procesul-verbal

Partea care găzduiește reuniunea redactează proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni a Comitetului interimar. Proiectul de proces-verbal menționează deciziile luate, recomandările făcute și concluziile adoptate. În termen de două luni de la încheierea reuniunii, proiectul de proces-verbal este înaintat pentru aprobare Comitetului interimar. Odată aprobat, procesul-verbal este semnat de președinte și de cei doi secretari și un exemplar original este păstrat de fiecare parte. O copie a procesului-verbal este trimisă fiecăruia dintre destinatarii menționați la articolul 5 din prezenta decizie.

Articolul 8

Deliberări

Comitetul interimar ia decizii și formulează recomandări prin acordul comun al părților.

Pe parcursul perioadei cuprinse între reuniuni, în cazul în care cele două părți sunt de acord, Comitetul interimar poate lua decizii și formula recomandări prin procedură scrisă.

Deciziile și recomandările Comitetului interimar, în sensul articolului 45 din acordul interimar, poartă titlul de „decizie", respectiv de „recomandare", urmat de un număr de ordine, data adoptării și o descriere a subiectului acestora.

Deciziile și recomandările Comitetului interimar sunt semnate de președinte și certificate de către cei doi secretari.

Deciziile adoptate de Comitetul interimar sunt publicate de către părți în jurnalele lor oficiale respective. Fiecare parte poate decide asupra publicării oricărui alt act adoptat de Comitetul interimar.

Articolul 9

Limbi

Limbile oficiale ale Comitetului interimar sunt limbile oficiale ale celor două părți.

În lipsa unor dispoziții contrare, Comitetul interimar deliberează pe baza documentației pregătite în aceste limbi.

Articolul 10

Cheltuieli

Comunitatea și Muntenegru acoperă fiecare cheltuielile ocazionate de participarea lor la reuniunile Comitetului interimar și ale subcomitetelor, atât în ceea ce privește cheltuielile de personal, de deplasare și de ședere, cât și cheltuielile poștale și de telecomunicații.

Costurile legate de serviciile de interpretare, traducere și reproducere a documentelor în cadrul reuniunilor, precum și oricare alte cheltuieli legate de organizarea practică a reuniunilor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunile.

Articolul 11

Subcomitete

Mandatul și structura subcomitetelor instituite pentru a sprijini Comitetul interimar în îndeplinirea atribuțiilor sale sunt prevăzute în anexă.

Subcomitetele sunt compuse din reprezentanți ai ambelor părți. Acestea sunt prezidate prin rotație de cele două părți, în conformitate cu articolul 1.

Subcomitetele funcționează sub autoritatea Comitetului interimar, în fața căruia raportează în urma fiecărei reuniuni a acestora. Subcomitetele nu iau decizii, însă pot face recomandări Comitetului interimar.

Comitetul interimar poate decide desființarea oricăruia dintre subcomitetele existente, modificarea mandatului acestora sau instituirea unor subcomitete noi care să îl sprijine în îndeplinirea atribuțiilor sale.

Întocmită la Bruxelles, 22 ianuarie 2008.

Pentru Comitetul interimar

Președintele

P. MIREL

ANEXĂ

MANDATUL ȘI STRUCTURA SUBCOMITETELOR CE-MUNTENEGRU

1. **Compoziția și președinția**

În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de procedură, subcomitetele sunt compuse din reprezentanți ai Comisiei Europene și din reprezentanți ai Guvernului Republicii Muntenegru. Acestea sunt prezidate prin rotație de cele două părți, în conformitate cu articolul 1 din regulamentul de procedură. Statele membre sunt informate în legătură cu reuniunile subcomitetelor.

2. **Secretariat**

Un funcționar al Comisiei Europene și un funcționar al Guvernului din Muntenegru exercită în comun funcțiile de secretari ai fiecărui subcomitet.

Toate comunicările privind subcomitetele sunt înaintate secretarilor subcomitetelor respective.

3. **Reuniuni**

Subcomitetele se reunesc periodic, o dată pe an, și ori de câte ori este necesar, cu acordul ambelor părți. Locul și data fiecărei reuniuni a unui subcomitet se stabilesc prin acordul comun al părților.

În cazul în care ambele părți sunt de acord, subcomitetele pot invita experți la reuniunile lor pentru a furniza informațiile specifice solicitate.

4. **Obiectul**

Subcomitetele dezbat diferite teme în conformitate cu structura multidisciplinară a subcomitetelor, descrisă la punctul 7. Punerea în aplicare a acordului interimar și a parteneriatului european, pregătirea pentru punerea în aplicare a acordului de stabilizare și de asociere, precum și progresele privind apropierea, punerea în aplicare și aplicarea legislației sunt evaluate în toate domeniile relevante. Subcomitetele examinează toate problemele care pot să apară în domeniile lor de competență și sugerează măsuri care ar putea fi luate.

Subcomitetele servesc, de asemenea, drept forum de discuție pentru precizări suplimentare legate de acquis-ul comunitar și evaluează progresele realizate de Muntenegru în ceea ce privește conformarea la acquis-ul comunitar, în conformitate cu angajamentele asumate în acordul interimar.

5. **Procesul-verbal**

Un proiect de proces-verbal al fiecărei reuniuni a subcomitetelor este redactat în termen de două luni de la încheierea reuniunii. După aprobarea de către ambele părți, o copie a procesului-verbal este transmisă secretarilor Comitetului interimar de către secretarii subcomitetelor.

6. **Publicitatea**

Cu excepția unor dispoziții contrare, reuniunile subcomitetelor nu sunt publice.

7. **Structura subcomitetelor**

1. Subcomitetul pentru comerț, industrie, taxe vamale, fiscalitate și cooperare cu alte țări candidate (articolele 3, 4-8, 19-33, 42 și 53 din acordul interimar);

2. Subcomitetul pentru agricultură și pescuit [articolul 9, articolul 11 alineatele (2) și (3), articolele 10, 13, articolul 12 alineatul (2), articolele 14, 15 și 18 din acordul interimar];

3. Subcomitetul pentru piața internă și concurență (articolele 36, 37, 38 cu protocolul nr. 4, 39, 40 și 41 din acordul interimar);

4. Subcomitetul pentru aspecte economice și financiare și statistică [articolul 35 și articolul 38 alineatul (7) litera (b) din acordul interimar];

5. Subcomitetul pentru transport (articolul 34 din acordul interimar).

III

(Acte adoptate în temeiul Tratatului UE)

ACTE ADOPTATE ÎN TEMEIUL TITLULUI V DIN TRATATUL UE

ACȚIUNEA COMUNĂ 2008/129/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14, articolul 18 alineatul (5) și articolul 23 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 15 februarie 2007, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2007/109/PESC [1] de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM) până la data de 29 februarie 2008.

(2) Ca urmare a reexaminării Acțiunii comune 2007/109/PESC, mandatul RSUE ar trebui prelungit pentru o perioadă de încă 12 luni,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Mandatul dlui Erwan FOUÉRÉ în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM) se prelungește până la 28 februarie 2009.

Articolul 2

Obiectivele politice

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivul politic al Uniunii Europene în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM), respectiv acela de a contribui la consolidarea procesului politic pașnic și la deplina punere în aplicare a Acordului cadru de la Ohrid, prin aceasta facilitând în continuare progresul în vederea integrării europene prin procesul de stabilizare și de asociere.

RSUE susține activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune.

Articolul 3

Mandatul

Pentru realizarea obiectivului politic, mandatul RSUE constă în:

(a) menținerea unor contacte strânse cu guvernul fostei Republici Iugoslave a Macedoniei (FYROM) și cu părțile implicate în procesul politic;

(b) consiliere din partea Uniunii Europene și facilitarea procesului politic;

(c) asigurarea coordonării eforturilor comunității internaționale în vederea susținerii punerii în aplicare și a perenității dispozițiilor Acordului cadru din 13 august 2001, astfel cum este stabilit în acord și în anexele la acesta;

(d) urmărirea îndeaproape și raportarea cu privire la chestiunile de securitate și al celor interetnice și menținerea contactelor cu toate organismelor responsabile în acest sens;

(e) contribuția la dezvoltarea și consolidarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM), în conformitate cu politica Uniunii Europene în domeniul drepturilor omului și cu liniile directoare ale Uniunii Europene în domeniul drepturilor omului;

Articolul 4

Punerea în aplicare a mandatului

(1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a SG/ÎR.

(2) Comitetul politic și de securitate (COPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. COPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și politică în cadrul mandatului acestuia.

[1] JO L 46, 16.2.2007, p. 68.

Articolul 5

Finanțarea

(1) Valoarea financiară de referință destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE, pentru perioada 1 martie 2008-28 februarie 2009, este de 645 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt eligibile începând cu 1 martie 2008. Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Comunităților Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

Articolul 6

Constituirea și componența echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea, în urma consultărilor cu Președinția, a echipei sale, asistat fiind de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. Echipa este formată din experți în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează Secretarul General/Înaltul Reprezentant, Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Salariul personalului detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a UE este suportat de statul membru în cauză sau de instituția Uniunii Europene, după caz. Experții detașați de statele membre la Secretariatul General al Consiliului pot, de asemenea, să fie afectați RSUE. Personalul contractual internațional are naționalitatea unui stat membru al Uniunii Europene.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru sau instituției UE care i-a detașat și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului acestuia

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc de comun acord cu partea/părțile-gazdă, după caz. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

Articolul 8

Securitatea informațiilor clasificate ale UE

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului [1], în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

Articolul 9

Accesul la informații și asistența logistică

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

Articolul 10

Securitatea

În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara UE, în conformitate cu titlul V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directa sa autoritate, și anume:

(a) elaborând, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, de structură și procedurale specifice misiunii, gestionând deplasarea personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei de misiune, gestionând incidentele legate de securitate și prevăzând un plan în caz de urgență și un plan de evacuare a misiunii;

(b) asigurând faptul că întreg personalul desfășurat în afara UE beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) asigurând faptul că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara UE, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) asigurând punerea în aplicare a tuturor recomandările făcute ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și punerea la dispoziția SG/ÎR, Consiliului și Comisiei a unor rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, prin intermediul rapoartelor intermediare de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului.

[1] JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/438/CE (JO L 164, 26.6.2007, p. 24).

Articolul 11

Raportarea

RSUE prezintă SG/ÎR și COPS, periodic, rapoarte verbale și scrise. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru, dacă este cazul. Rapoartele scrise periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. La recomandarea SG/ÎR sau COPS, RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe.

Articolul 12

Coordonarea

RSUE promovează coordonarea politică globală a UE. RSUE contribuie la garantarea faptului că toate instrumentele UE de pe teren sunt angajate în mod coerent în vederea realizării obiectivelor politice ale UE. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Președinției și ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei.

Pe teren, menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune ai statelor membre, care depun toate eforturile pentru a susține RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți factori internaționali și regionali de pe teren.

Articolul 13

Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexaminate în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport privind progresele înregistrate înainte de sfârșitul lunii iunie 2008, precum și un raport cuprinzător privind punerea în aplicare a mandatului, până la mijlocul lunii noiembrie 2008. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către COPS. În contextul priorităților globale în materie de personal desfășurat SG/ÎR face recomandări COPS cu privire la decizia Consiliului de a reînnoi, modifica sau încheia mandatul.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

Articolul 15

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu

Președintele

D. RUPEL

ACȚIUNEA COMUNĂ 2008/130/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene în Bosnia și Herțegovina

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14, articolul 18 alineatul (5) și articolul 23 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 7 februarie 2007, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2007/87/PESC [1] de modificare și prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) în Bosnia și Herțegovina.

(2) La 18 iunie 2007, Consiliul a adoptat Decizia 2007/427/PESC [2] de numire a dlui Miroslav Lajčák în calitate de RSUE în Bosnia și Herțegovina.

(3) Ca urmare a reexaminării Acțiunii comune 2007/87/PESC, mandatul RSUE ar trebui să fie prelungit pe o perioadă de 12 luni.

(4) În vederea asigurării coerenței cu alte activități relevante care sunt de competența Comunității, mandatul RSUE ar trebui să fie pus în aplicare în coordonare cu Comisia.

(5) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea prejudicia obiectivele politicii externe și de securitate comune prevăzute la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Mandatul dlui Miroslav Lajčák în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) în Bosnia și Herțegovina (BiH) se prelungește până la 28 februarie 2009.

Articolul 2

Obiectivele politice

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politicii UE în BiH. Acestea se concentrează asupra progresului continuu în ceea ce privește punerea în aplicare a Acordului-cadru general pentru pace (ACGP) în BiH, în conformitate cu Planul de punere în aplicare a misiunii Oficiului Înaltului Reprezentant, precum și în ceea ce privește procesul de stabilizare și de asociere, pentru a transforma BiH într-un stat stabil, viabil, pașnic și multietnic, care cooperează pașnic cu vecinii și este angajat în mod ireversibil pe calea aderării la UE.

Articolul 3

Mandatul

Pentru îndeplinirea obiectivelor politice ale UE în BiH, mandatul RSUE constă în:

(a) a asigura, din partea UE, consultanță și facilitarea procesului politic;

(b) a promova coordonarea politice generale a UE în BiH și a contribui la întărirea coordonării interne și a coerenței UE în BiH, inclusiv prin intermediul briefingurilor adresate șefilor de misiune din UE, precum și prin participarea sau reprezentarea la ședințele periodice ale acestora, prin conducerea unui grup de coordonare alcătuit din toate entitățile UE prezente pe teren, în vederea coordonării aspectelor legate de punerea în aplicare a acțiunii UE, precum și prin consilierea acestora în ceea ce privește relațiile cu autoritățile BiH;

(c) a promova coordonarea generală a eforturilor UE și a imprima orientarea politică locală a eforturilor UE pentru combaterea criminalității organizate, fără a aduce atingere rolului conducător al Misiunii de Poliție a Uniunii Europene (MPUE) în coordonarea aspectelor care țin de competența poliției din cadrul acestor eforturi, sau lanțului de comandă militară al ALTHEA (EUFOR);

(d) fără a aduce atingere lanțului de comandă militară, a oferi consiliere politică comandantului forței UE privind aspectele militare cu dimensiune politică locală, în special operațiunile sensibile, relațiile cu autoritățile locale și cu mass-media locale;

(e) a se consulta cu comandantul forței UE înaintea oricărei acțiuni politice care poate avea un impact asupra securității;

[1] JO L 35, 8.2.2007, p. 35. Acțiune comună modificată prin Acțiunea comună 2007/748/PESC a Consiliului din 19 noiembrie 2007 (JO L 303, 21.11.2007, p. 38).

[2] JO L 159, 20.6.2007, p. 63.

(f) a asigura consecvența și coerența acțiunii UE față de public. Purtătorul de cuvânt al RSUE este principala persoană de contact a UE pentru mass-media din Bosnia-Herțegovina în chestiunile de politică externă și de securitate comună/politica europeană de securitate și apărare (PESC/PESA);

(g) a menține o viziune de ansamblu asupra tuturor activităților în domeniul supremației legii și, în acest context, de a oferi consultanță Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/HR) și Comisiei, după caz;

(h) a oferi consiliere politică locală șefului de misiune al MPUE. RSUE și comandantul operației civile se consultă reciproc, în funcție de necesități;

(i) a susține pregătirea și punerea în aplicare a restructurării poliției, în cadrul abordării mai largi a supremației legii din partea comunității internaționale și a autorităților BiH și pornind de la furnizarea de către MPUE de expertiză și asistență tehnică polițienească în această privință;

(j) a asigura susținere în vederea consolidării și sporirii eficacității interfeței dintre justiția penală și poliție din Bosnia-Herțegovina, în strânsă legătură cu PMUE;

(k) a se consulta cu șeful MPUE înaintea oricărei acțiuni politice care poate avea un impact asupra situației poliției și de securitate;

(l) în ceea ce privește activitățile aflate sub incidența titlului VI din tratat, inclusiv Europol, și activitățile conexe ale Comunității, a oferi consiliere SG/ÎR și Comisiei, după caz, precum și a participa la coordonarea locală necesară;

(m) continuarea rolului său consultativ privind prioritățile pentru Instrumentul de asistență de preaderare, în vederea asigurării coerenței și creării unor eventuale sinergii;

(n) a sprijini planificarea pentru constituirea unui oficiu consolidat al RSUE în contextul închiderii Oficiului Înaltului Reprezentant (OÎR), inclusiv prin consilierea cu privire la aspectele legate de informațiile publice în perioada de tranziție, în strânsă coordonare cu Comisia;

(o) a contribui la dezvoltarea și consolidarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale în BiH, în conformitate cu politica UE în domeniul drepturilor omului și cu liniile directoare ale UE privind drepturile omului;

(p) implicarea, împreună cu autoritățile competente ale BiH, într-o cooperare deplină cu Tribunalul Internațional Penal pentru fosta Iugoslavie (TPII);

(q) a furniza consultanță în domeniul politic și pentru facilitarea procesului de reformă constituțională;

(r) fără a aduce atingere lanțurilor de comandă aplicabile, contribuția la asigurarea unei acțiuni coerente a tuturor instrumentelor UE din teatrul de operațiuni în vederea atingerii obiectivelor politice stabilite ale UE.

Articolul 4

Punerea în aplicare a mandatului

(1) RSUE este responsabil cu punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR).

(2) Comitetul politic și de securitate (COPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și constituie principalul punct de contact cu Consiliul. COPS îi oferă RSUE consiliere strategică și politică în cadrul mandatului acestuia.

Articolul 5

Înaltul Reprezentant

Rolul RSUE nu aduce atingere în niciun fel mandatului Înaltului Reprezentant în BiH, nici rolului coordonator al acestuia privind toate activitățile tuturor organizațiilor și agențiilor civile menționate în ACGP și în concluziile și declarațiile ulterioare ale Consiliului privind punerea în aplicare a păcii (PIC).

Articolul 6

Finanțarea

(1) Valoarea financiară de referință destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE în perioada 1 martie 2008-28 februarie 2009 este de 2 900 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt eligibile începând cu 1 martie 2008. Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Comunităților Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei de toate cheltuielile sale.

Articolul 7

Constituirea și componența echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea, în urma consultărilor cu Președinția, a echipei sale, asistat fiind de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. Echipa este formată din experți în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează Secretarul General/Înaltul Reprezentant, Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Salariul personalului detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a UE este suportat de statul membru în cauză sau de instituția Uniunii Europene, după caz. Experții detașați de statele membre la Secretariatul General al Consiliului pot, de asemenea, să fie afectați RSUE. Personalul contractual internațional are naționalitatea unui stat membru al Uniunii Europene.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru sau instituției UE care i-a detașat și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 8

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului acestuia

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și membrilor personalului acestuia se stabilesc de comun acord cu partea/părțile-gazdă, după caz. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

Articolul 9

Securitatea informațiilor clasificate ale UE

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului ([1]), în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

Articolul 10

Accesul la informații și asistența logistică

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

Articolul 11

Securitatea

În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara UE, în conformitate cu titlul V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directa sa autoritate, și anume:

(a) elaborând, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, de structură și procedurale specifice misiunii, gestionând deplasarea personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei de misiune, gestionând incidentele legate de securitate și prevăzând un plan în caz de urgență și un plan de evacuare a misiunii;

(b) asigurând faptul că întreg personalul desfășurat în afara UE beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) asigurând faptul că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara UE, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) asigurând punerea în aplicare a tuturor recomandările făcute ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și punerea la dispoziția SG/ÎR, Consiliului și Comisiei a unor rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, prin intermediul rapoartelor intermediare de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului.

Articolul 12

Raportarea

RSUE prezintă SG/ÎR și COPS, periodic, rapoarte verbale și scrise. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru, dacă este cazul. Rapoartele scrise periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. La recomandarea SG/ÎR sau COPS, RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe.

([1]) JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/438/CE, (JO L 164, 26.6.2007, p. 24).

Articolul 13

Coordonarea

(1) Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Președinției și ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei. Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune ai statelor membre, care depun toate eforturile pentru a-l susține pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți factori internaționali și regionali de pe teren.

(2) Pentru a sprijini operațiunile UE de gestionare a crizei, RSUE, împreună cu alte entități UE prezente în zonă, îmbunătățește diseminarea și punerea în comun a informațiilor de către entitățile UE aflate în teatru, urmărind atingerea unui înalt nivel de înțelegere și apreciere comună a situației.

Articolul 14

Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexaminate în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport privind progresele înregistrate înainte de sfârșitul lunii iunie 2008, precum și un raport cuprinzător privind punerea în aplicare a mandatului, până la mijlocul lunii noiembrie 2008. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către COPS. În contextul priorităților globale în materie de personal desfășurat SG/ÎR face recomandări COPS cu privire la decizia Consiliului de a reînnoi, modifica sau încheia mandatul.

Articolul 15

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării sale.

Articolul 16

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu

Președintele

D. RUPEL

ACȚIUNEA COMUNĂ 2008/131/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Afganistan

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14, articolul 18 alineatul (5) și articolul 23 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 15 februarie 2007, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2007/106/PESC de prelungire, până la 29 februarie 2008, a mandatului dlui Francesc Vendrell, în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene pentru Afganistan ([1]).

(2) Ca urmare a reexaminării Acțiunii comune 2007/106/PESC, mandatul Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) ar trebui să fie prelungit pentru o perioadă de 12 luni.

(3) Dl Francesc Vendrell a informat pe Secretarul General/Înaltul Reprezentant (SG/ÎR) cu privire la indisponibilitatea sa în calitate de RSUE ulterior datei de 31 mai 2008. Prin urmare, mandatul său în calitate de RSUE pentru Afganistan ar trebui prelungit până la 31 mai 2008. Consiliul intenționează să numească un nou RSUE pentru perioada restantă a mandatului, adică până la 28 februarie 2009.

(4) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta obiectivele politicii externe și de securitate comune, prevăzute la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Prin prezenta, se prelungește mandatul dlui Francesc Vendrell, în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Afganistan până la 31 mai 2008.

Articolul 2

Obiectivele politice

Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene în Afganistan. În mod special, RSUE:

1. contribuie la punerea în aplicare a Declarației comune UE – Afganistan și a planului Afganistan Compact, precum și a Rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (ONU) cu relevanță în acest caz și a altor Rezoluții ONU relevante;

2. încurajează contribuțiile pozitive ale factorilor regionali din Afganistan și din țările învecinate la procesul de pace din Afganistan, contribuind astfel la consolidarea statului afgan;

3. sprijină rolul central jucat de ONU, în mod special de Reprezentantul Special al Secretarului General; și

4. sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune.

Articolul 3

Mandatul

Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă în:

(a) a transmite perspectiva Uniunii Europene asupra procesului politic, plecând de la principiile de bază convenite de Afganistan și comunitatea internațională, în special Declarația Comună UE – Afganistan și planul Afganistan Compact;

(b) a stabili și menține relații strânse cu instituțiile reprezentative afgane, în special guvernul și parlamentul și a oferi sprijin. Ar trebui, de asemenea, să fie menținut contactul cu alte personalități politice afgane și cu alți actori relevanți atât din interiorul, cât și din afara țării;

(c) a menține relații strânse cu organizațiile competente internaționale și regionale, în special cu reprezentanții locali ai ONU;

([1]) JO L 46, 16.2.2007, p. 55. Acțiune comună modificată prin Acțiunea comună 2007/732/PESC din 13 noiembrie 2007 (JO L 295, 14.11.2007, p. 30).

(d) a rămâne în legătură strânsă cu țările învecinate și cu alte țări interesate din regiune, astfel încât perspectivele acestora asupra Afganistanului și asupra dezvoltării cooperării dintre aceste țări și Afganistan să fie luate în considerare în strategiile politice ale Uniunii Europene;

(e) a oferi consiliere cu privire la progresele înregistrate în atingerea obiectivelor stabilite prin Declarația comună UE – Afganistan și prin planul Afganistan Compact, în special în următoarele domenii:

— buna guvernare și crearea instituțiilor statului de drept,

— reforma sectorului securității, inclusiv crearea instituțiilor judiciare, a armatei naționale și a forței de poliție,

— respectarea drepturilor omului, care să se aplice întregului popor afgan, indiferent de sex, apartenență etnică sau religioasă,

— respectarea principiilor democratice, a statului de drept, a drepturilor persoanelor aparținând minorităților, a drepturilor femeilor și copiilor și a principiilor de drept internațional,

— promovarea participării femeilor în administrația publică și în societatea civilă,

— respectarea obligațiilor internaționale ce revin Afganistanului, inclusiv cooperarea la eforturile internaționale de combatere a terorismului, a traficului ilicit de stupefiante și a traficului de ființe umane,

— facilitarea asistenței umanitare și întoarcerea planificată a refugiaților și a persoanelor strămutate în interiorul țării;

(f) a acorda asistență, în urma consultării reprezentanților statelor membre și ai Comisiei, pentru a asigura reflectarea abordării politice a Uniunii Europene în acțiunea desfășurată de aceasta în scopul dezvoltării Afganistanului;

(g) a participa activ, alături de Comisie, la lucrările Consiliului mixt de coordonare și monitorizare instituit conform planului Afganistan Compact;

(h) a oferi consiliere cu privire la participarea și pozițiile Uniunii Europene în cadrul conferințelor internaționale privind Afganistanul.

Articolul 4

Punerea în aplicare a mandatului

(1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR).

(2) Comitetul politic și de securitate (COPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. COPS asigură îndrumare strategică și politică RSUE, în cadrul mandatului acestuia.

Articolul 5

Finanțarea

(1) Valoarea financiară de referință destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE în perioada 1 martie 2008-31 mai 2008 este de 975 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt eligibile începând cu 1 martie 2008. Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Comunităților Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

Articolul 6

Constituirea și componența echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea, în urma consultărilor cu Președinția, a echipei sale, asistat fiind de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. Echipa este formată din experți în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează Secretarul General/Înaltul Reprezentant, Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Salariul personalului detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a UE este suportat de statul membru în cauză sau de instituția Uniunii Europene, după caz. Experții detașați de statele membre la Secretariatul General al Consiliului pot, de asemenea, să fie afectați RSUE. Personalul contractual internațional are naționalitatea unui stat membru al Uniunii Europene.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru sau instituției UE care i-a detașat și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului acestuia

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare îndeplinirii și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc de comun acord cu partea-gazdă sau părțile-gazdă, după caz, după caz. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

Articolul 8

Securitatea informațiilor clasificate ale UE

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului [1], în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

Articolul 9

Accesul la informații și asistența logistică

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

Articolul 10

Securitatea

În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara UE, în conformitate cu titlul V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directa sa autoritate, și anume:

(a) elaborând, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, de structură și procedurale specifice misiunii, gestionând deplasarea personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei de misiune, gestionând incidentele legate de securitate și prevăzând un plan în caz de urgență și un plan de evacuare a misiunii;

(b) asigurând faptul că întreg personalul desfășurat în afara UE beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) asigurând faptul că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara UE, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) asigurând punerea în aplicare a tuturor recomandările făcute ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și punerea la dispoziția SG/ÎR, Consiliului și Comisiei a unor rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, prin intermediul rapoartelor intermediare de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului.

Articolul 11

Raportarea

RSUE prezintă SG/ÎR și COPS, periodic, rapoarte verbale și scrise. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru, dacă este cazul. Rapoartele scrise periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. La recomandarea SG/ÎR sau COPS, RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe.

Articolul 12

Coordonarea

(1) RSUE promovează coordonarea politică globală a UE. RSUE contribuie la asigurarea unei aplicări coerente a tuturor instrumentelor UE din teren în vederea realizării obiectivelor politice ale Uniunii Europene. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Președinției și ale Comisiei, precum și cu cele ale RSUE pentru Asia Centrală. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei.

[1] JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/438/CE (JO L 164, 26.6.2007, p. 24).

(2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune ai statelor membre, care depun toate eforturile pentru a sprijini RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE asigură șefului Misiunii de poliție a Uniunii Europene în Afganistan (EUPOL AFGHANISTAN) consiliere cu privire la politica locală. RSUE și comandantul operației civile se vor consulta reciproc, în funcție de necesități. RSUE stabilește, de asemenea, contacte strânse cu alți factori internaționali și regionali de pe teren.

Articolul 13

Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexaminate în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport complet cu privire la executarea mandatului înainte de sfârșitul lunii aprilie 2008.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

Articolul 15

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
D. RUPEL

ACȚIUNEA COMUNĂ 2008/132/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de modificare și de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14, articolul 18 alineatul (5) și articolul 23 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 15 februarie 2007, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2007/111/PESC [1] de modificare și de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru Caucazul de Sud.

(2) Ca urmare a reexaminării Acțiunii comune 2007/111/PESC, mandatul RSUE ar trebui să fie modificat și prelungit pentru o perioadă de 12 luni.

(3) RSUE își va executa mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și ar putea afecta atingerea obiectivelor politicii externe și de securitate comune, prevăzute la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Mandatul dlui Peter Semneby în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene pentru Caucazul de Sud se prelungește până la 28 februarie 2009.

Articolul 2

Obiectivele politice

(1) Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politice ale Uniunii Europene în Caucazul de Sud. Aceste obiective includ următoarele:

(a) asistarea Armeniei, Azerbaidjanului și a Georgiei în realizarea reformelor politice și economice, în special în domeniul statului de drept, democratizării, drepturilor omului, bunei guvernări, dezvoltării și reducerii sărăciei;

(b) prevenirea conflictelor din regiune în conformitate cu mecanismele existente, contribuția la soluționarea pașnică a conflictelor, inclusiv prin încurajarea întoarcerii refugiaților și persoanelor strămutate în interiorul țării;

(c) conlucrarea în mod constructiv cu principalii actori interesați în ceea ce privește regiunea;

(d) încurajarea și sprijinirea cooperării în continuare între statele din regiune, în special între statele Caucazului de Sud, inclusiv în chestiuni referitoare la economie, energie și transport;

(e) sporirea eficacității și vizibilității Uniunii Europene în regiune;

(2) RSUE sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune.

Articolul 3

Mandatul

Pentru realizarea obiectivelor politice, mandatul RSUE constă în următoarele:

(a) dezvoltarea unor contacte cu guvernele, parlamentele, sistemul judiciar și societatea civilă din regiune;

(b) încurajarea Armeniei, Azerbaidjanului și Georgiei să coopereze în privința subiectelor regionale de interes comun, cum sunt amenințările împotriva securității comune, lupta împotriva terorismului, traficului și a crimei organizate;

(c) contribuția la prevenirea conflictelor și asistența pentru crearea condițiilor necesare progresului în materie de soluționare a conflictelor, inclusiv prin recomandări de acțiune referitoare la societatea civilă și la reabilitarea teritoriilor, fără a aduce atingere responsabilităților Comisiei care decurg din Tratatul CE;

(d) contribuția la soluționarea conflictelor și facilitarea concretizării acestor soluționări în strânsă coordonare cu Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite și cu Reprezentantul său Special pentru Georgia, Grupul de prieteni al Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite pentru Georgia, Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa, inclusiv Grupul de la Minsk, precum și cu mecanismul de rezolvare a conflictelor pentru Osetia de Sud;

[1] JO L 46, 16.2.2007, p. 75.

(e) intensificarea dialogului Uniunii Europene cu principalii actori interesați în ceea ce privește regiunea;

(f) sprijinirea Consiliul în dezvoltarea în continuare a unei politici globale privind Caucazul de Sud;

(g) prin intermediul unei echipe de sprijin:

— Furnizarea către Uniunea Europeană a unor rapoarte și evaluări permanente ale situației de la frontieră;

— facilitarea instaurării unui climat de încredere între Georgia și Federația Rusă, asigurând astfel o cooperare și o legătură eficiente cu toți actorii implicați;

— stabilirea contactelor necesare în zonele de conflict, dând astfel echipei de sprijin posibilitatea de a contribui la instaurarea unui climat de încredere și de a evalua chestiunile frontaliere din zonele respective, în urma convenirii unui mandat specific cu guvernul georgian și a consultărilor cu toate părțile implicate (nu și referitor la activitățile operaționale de pe teren din Abhazia și Osetia de Sud).

— sprijinirea Gardei georgiene de frontieră și a altor instituții guvernamentale competente de la Tbilisi la punerea în aplicare a strategiei integrate globale de gestionare a frontierelor;

— conlucrarea cu autoritățile georgiene în sensul dezvoltării comunicării dintre Tbilisi și frontieră, inclusiv prin consiliere. Aceasta se realizează în legătură și strânsă colaborare cu toate nivelurile lanțului de comandă dintre Tbilisi și graniță (nu și în cazul activităților operaționale de pe teren din Abhazia și din Osetia de Sud);

(h) contribuția la punerea în aplicare a politicii UE privind drepturile omului și a orientărilor UE privind drepturile omului, în special în ceea ce privește copiii și femeile din zone de conflict, în special prin monitorizarea și adaptarea la evoluțiile din acest domeniu.

Articolul 4

Punerea în aplicare a mandatului

(1) RSUE este responsabil pentru executarea mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR).

(2) Comitetul politic și de securitate (COPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. COPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și politică în cadrul mandatului acestuia.

Articolul 5

Finanțarea

(1) Valoarea financiară de referință estimată pentru acoperirea cheltuielilor aferente mandatului RSUE în perioada 1 martie 2008-28 februarie 2009 este de 2 800 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt eligibile începând cu 1 martie 2008. Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Comunităților Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE este răspunzător în fața Comisiei pentru toate cheltuielile.

Articolul 6

Constituirea și componența echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea, în urma consultărilor cu Președinția, a echipei sale, asistat fiind de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. Echipa este formată din experți în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează Secretarul General/Înaltul Reprezentant, Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de personal care să lucreze cu RSUE. Salariul personalului detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a UE este suportat de statul membru în cauză sau de instituția Uniunii Europene, după caz. Experții detașați de statele membre la Secretariatul General al Consiliului pot, de asemenea, să fie afectați RSUE. Personalul contractual internațional are naționalitatea unui stat membru al Uniunii Europene.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru sau instituției UE care i-a detașat și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului acestuia

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și ale membrilor personalului acestuia se stabilesc de comun acord cu partea/părțile-gazdă, după caz. Statele membre și Comisia oferă tot sprijinul necesar în acest sens.

Articolul 8

Securitatea informațiilor clasificate ale UE

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a Regulamentului de securitate al Consiliului ([1]), în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

Articolul 9

Accesul la informații și asistența logistică

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

Articolul 10

Securitatea

În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara UE, în conformitate cu titlul V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directa sa autoritate, și anume:

(a) elaborând, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, de structură și procedurale specifice misiunii, gestionând deplasarea personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei de misiune, gestionând incidentele legate de securitate și prevăzând un plan în caz de urgență și un plan de evacuare a misiunii;

(b) asigurând faptul că întreg personalul desfășurat în afara UE beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) asigurând faptul că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara UE, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

(d) asigurând punerea în aplicare a tuturor recomandările făcute ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și punerea la dispoziția SG/ÎR, Consiliului și Comisiei a unor rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, prin intermediul rapoartelor intermediare și a celor de executare a mandatului.

Articolul 11

Raportarea

RSUE prezintă SG/ÎR și COPS, periodic, rapoarte verbale și scrise. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru, dacă este cazul. Rapoartele scrise periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. La recomandarea SG/ÎR sau COPS, RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe.

Articolul 12

Coordonarea

RSUE promovează coordonarea politică globală a UE. RSUE contribuie la garantarea faptului că toate instrumentele UE de pe teren sunt angajate în mod coerent în vederea realizării obiectivelor politice ale UE. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Președinției și ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE furnizează scurte informări periodice misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei.

Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune ai statelor membre, care depun toate eforturile pentru a-l susține pe RSUE în punerea în aplicare a mandatului. RSUE stabilește, de asemenea, legături cu alți factori internaționali și regionali de pe teren.

Articolul 13

Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și coerența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexaminate în mod periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport privind progresele înregistrate înainte de sfârșitul lunii iunie 2008, precum și un raport cuprinzător privind executarea mandatului, până la mijlocul lunii noiembrie 2008. Aceste rapoarte constituie elemente de bază ale evaluării prezentei acțiuni comune de către grupurile de lucru relevante și de către COPS. În contextul priorităților globale în materie de personal desfășurat, SG/ÎR face recomandări COPS cu privire la decizia Consiliului de a reînnoi, modifica sau încheia mandatul.

([1]) JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/438/CE, (JO L 164, 26.6.2007, p. 24).

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

Articolul 15

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
D. RUPEL

ACȚIUNEA COMUNĂ 2008/133/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de modificare și de prelungire a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 14, articolul 18 alineatul (5) și articolul 23 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 15 februarie 2007, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2007/110/PESC de prelungire până la 29 februarie și de modificare a mandatului Reprezentantului Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru procesul de pace în Orientul Mijlociu ([1]).

(2) La 6 decembrie 2007, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2007/806/PESC de modificare a Acțiunii comune 2005/797/PESC privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene (EUPOL COPPS) ([2]) și Acțiunea comună 2007/807/PESC de modificare a Acțiunii comune 2005/889/PESC privind instituirea Misiunii de Asistență la Frontieră a Uniunii Europene pentru punctul de trecere Rafah (EU BAM Rafah) ([3]), pentru a reflecta noua structură de comandă și control pentru operațiile civile ale UE de gestionare a situațiilor de criză, astfel cum a fost aprobată de către Consiliu la 18 iunie 2007.

(3) În temeiul reexaminării Acțiunii comune 2007/110/PESC, mandatul RSUE ar trebui să fie modificat și prelungit cu o perioadă de 12 luni. De asemenea, mandatul RSUE ar trebui să fie adaptat rolului care i-a fost atribuit cu privire la EUPOL COPPS și EU BAM Rafah, în conformitate cu noua structură de comandă și control pentru operațiile civile ale UE de gestionare a situațiilor de criză.

(4) RSUE își va pune în aplicare mandatul în contextul unei situații care s-ar putea deteriora și care ar putea prejudicia obiectivele politicii externe și de securitate comune, prevăzute la articolul 11 din tratat,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

Reprezentantul Special al Uniunii Europene

Mandatul dlui Marc OTTE, în calitate de Reprezentant Special al Uniunii Europene (RSUE) pentru procesul de pace din Orientul Mijlociu, se prelungește până la 28 februarie 2009.

Articolul 2

Obiectivele politicii

(1) Mandatul RSUE se bazează pe obiectivele politicii Uniunii Europene privind procesul de pace din Orientul Mijlociu.

(2) Aceste obiective includ:

(a) o soluție bazată pe două state, Israelul și un Stat Palestinian democratic, viabil, pașnic și suveran coexistând în interiorul unor granițe sigure și recunoscute, beneficiind de relații normale cu vecinii lor, în conformitate cu Rezoluțiile 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) și 1402 (2002) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și cu principiile conferinței de la Madrid;

(b) o soluție în capitolele israeliano-sirian și israeliano-libanez;

(c) o soluție corectă la aspectele complexe ale Ierusalimului și o soluție justă, viabilă și întrunind un comun acord la problema refugiaților palestinieni;

(d) continuarea procesului de la Annapolis până la încheierea unui acord final privind statutul și crearea unui stat Palestinian, care include consolidarea rolului Cvartetului pentru Orientul Mijlociu în calitate de gardian al foii de parcurs în special în vederea monitorizării executării obligațiilor care revin ambelor părți în cadrul foii de parcurs și în acord cu eforturile internaționale pentru o pace globală arabo-israeliană;

(e) instituirea unor dispozitive de poliție durabile și eficace deținute de partea palestiniană, în conformitate cu cele mai bune standarde internaționale, în cooperare cu programele de construcție instituțională ale Comunității Europene, precum și cu alte eforturi internaționale în contextul mai larg al domeniului securității, inclusiv reforma justiției penale;

(f) redeschiderea punctelor de trecere în Gaza, inclusiv a punctului de tercere Rafah și asigurarea prezenței unei terțe părți, cu acordul ambelor părți, în cooperare cu eforturile de construcție instituțională ale Comunității.

([1]) JO L 46, 16.2.2007, p. 71.
([2]) JO L 323, 8.12.2007, p. 50.
([3]) JO L 323, 8.12.2007, p. 53.

(3) Aceste obiective se bazează pe angajamentul Uniunii Europene de:

(a) a conlucra cu părțile și partenerii din comunitatea internațională, în special în cadrul Cvartetului pentru Orientul Mijlociu, pentru a valorifica toate posibilitățile de a instaura pacea și pentru un viitor demn pentru toate populațiile din regiune;

(b) a continua să acorde asistență reformelor politice și administrative palestiniene, procesului electoral și reformelor securității;

(c) a contribui pe deplin la instaurarea păcii, precum și la redresarea economiei palestiniene ca parte integrantă a dezvoltării regionale.

(4) RSUE sprijină activitatea Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR) în regiune, inclusiv în cadrul Cvartetului pentru Orientul Mijlociu.

Articolul 3

Mandatul

În scopul de a atinge obiectivele politice, mandatul RSUE este acela de:

(a) a contribui, în mod activ și eficace, din partea Uniunii Europene, la acțiuni și inițiative care să conducă la o soluționare finală a conflictului israeliano-palestinian și al conflictelor israeliano-sirian și israeliano-libanez;

(b) a facilita și a menține legături strânse cu toate părțile la procesul de pace din Orientul Mijlociu, cu alte țări din regiune, cu membrii Cvartetului pentru Orientul Mijlociu și alte țări relevante, precum și cu ONU și alte organizații internaționale relevante, în scopul de a conlucra cu acestea la consolidarea procesului de pace;

(c) a asigura o prezență continuă a Uniunii Europene pe teren și în forurile internaționale competente și a contribui la gestionarea și prevenirea crizelor;

(d) a observa și a sprijini negocierile de pace dintre părți, a oferi consiliere și bune oficii din partea Uniunii Europene, după caz;

(e) a contribui, dacă este necesar, la punerea în aplicare a acordurilor internaționale încheiate între părți și a se angaja în relații diplomatice cu acestea în eventualitatea nerespectării termenilor acestor acorduri;

(f) a acorda o atenție deosebită factorilor care au implicații asupra dimensiunii regionale a procesului de pace din Orientul Mijlociu;

(g) a stabili contacte constructive cu semnatarii acordurilor din cadrul procesului de pace cu scopul de a promova respectarea normelor de bază ale democrației, inclusiv respectarea drepturilor omului și a suveranității legii;

(h) a contribui la punerea în aplicare a politicii Uniunii Europene privind drepturile omului și a orientărilor Uniunii Europene privind drepturile omului, în special în ceea ce privește copiii și femeile din regiunile afectate de conflicte, în principal prin monitorizarea și soluționarea evoluțiilor în acest sens;

(i) a raporta cu privire la posibilitățile de intervenție ale Uniunii Europene în procesul de pace și cu privire la cea mai bună modalitate de continuare a inițiativelor Uniunii Europene și a eforturilor în curs ale Uniunii Europene legate de procesul de pace din Orientul Mijlociu, cum ar fi contribuția Uniunii Europene la reformele palestiniene și includerea aspectelor politice ale proiectelor de dezvoltare relevante ale Uniunii Europene;

(j) a monitoriza acțiunile ambelor părți privind punerea în aplicare a foii de parcurs și privind problemele care ar putea aduce atingere rezultatului negocierilor privind statutul permanent, pentru a da posibilitatea Cvartetului pentru Orientul Mijlociu de a evalua mai bine conformarea părților;

(k) a se angaja într-o colaborare mai largă în sectorul reformei în domeniul securității în cooperare cu Comisia Euroă și cu Coordonatorul pe probleme de securitate din partea SUA și de a facilita cooperarea în materie de securitate cu toți participanții interesați;

(l) a contribui la o mai bună înțelegere a rolului Uniunii Europene de către liderii de opinie din regiune.

Articolul 4

Punerea în aplicare mandatului

(1) RSUE este responsabil pentru punerea în aplicare a mandatului, acționând sub autoritatea și îndrumarea operațională a Secretarului General/Înaltului Reprezentant (SG/ÎR).

(2) Comitetul politic și de securitate (COPS) menține o legătură privilegiată cu RSUE și este principalul punct de contact cu Consiliul. COPS îi oferă RSUE îndrumare strategică și orientare politică în cadrul mandatului acestuia.

Articolul 5

Finanțarea

(1) Valoarea financiară de referință destinată să acopere cheltuielile aferente mandatului RSUE în perioada 1 martie 2008-28 februarie 2009 este de 1 300 000 EUR.

(2) Cheltuielile finanțate din suma menționată la alineatul (1) sunt eligibile începând cu 1 martie 2008. Cheltuielile sunt gestionate în conformitate cu procedurile și normele aplicabile bugetului general al Comunităților Europene, cu excepția faptului că nicio prefinanțare nu rămâne în proprietatea Comunității.

(3) Gestiunea cheltuielilor face obiectul unui contract între RSUE și Comisie. RSUE răspunde în fața Comisiei de toate cheltuielile.

Articolul 6

Constituirea și componența echipei

(1) În limitele mandatului său și ale mijloacelor financiare puse la dispoziție, RSUE răspunde de constituirea, în urma consultărilor cu Președinția, a echipei sale, asistat fiind de SG/ÎR, precum și în deplină asociere cu Comisia. Echipa este formată din experți în chestiuni politice specifice, conform mandatului. RSUE informează Secretarul General/Înaltul Reprezentant, Președinția și Comisia cu privire la componența finală a echipei sale.

(2) Statele membre și instituțiile Uniunii Europene pot propune detașarea de agenți care să lucreze cu RSUE. Salariul personalului detașat pe lângă RSUE de către un stat membru sau o instituție a UE este suportat de statul membru respectiv sau de instituția respectivă a Uniunii Europene, după caz. Experții detașați de statele membre la Secretariatul General al Consiliului pot, de asemenea, să fie detașați pe lângă RSUE. Personalul internațional contractat are naționalitatea unui stat membru al Uniunii Europene.

(3) Toți membrii personalului detașat rămân sub autoritatea administrativă a statului membru sau instituției UE care i-a detașat și își duc la îndeplinire sarcinile și acționează în interesul mandatului RSUE.

Articolul 7

Privilegiile și imunitățile RSUE și ale personalului acestuia

Privilegiile, imunitățile și alte garanții necesare executării și bunei desfășurări a misiunii RSUE, precum și a membrilor personalului acestuia se stabilesc de comun acord cu partea/părțile-gazdă, după caz. Statele membre și Comisia oferă susținerea necesară în acest sens.

Articolul 8

Securitatea informațiilor clasificate ale UE

RSUE și membrii echipei acestuia respectă principiile și standardele minime de securitate stabilite prin Decizia 2001/264/CE a Consiliului din 19 martie 2001 de adoptare a regulamentului de securitate al Consiliului [1], în special atunci când gestionează informații clasificate ale UE.

Articolul 9

Accesul la informații și asistența logistică

(1) Statele membre, Comisia și Secretariatul General al Consiliului garantează accesul RSUE la toate informațiile relevante.

(2) Președinția, Comisia și/sau statele membre, după caz, furnizează asistență logistică în regiune.

Articolul 10

Securitatea

În conformitate cu politica UE privind securitatea personalului cu atribuții operaționale desfășurat în afara UE, în conformitate cu titlul V din tratat, RSUE ia toate măsurile a căror aplicare este rezonabilă, conform mandatului său și condițiilor de securitate din regiunea geografică pentru care este responsabil, pentru a asigura securitatea personalului aflat sub directa sa autoritate, și anume:

(a) elaborând, sub îndrumarea Secretariatului General al Consiliului, un plan de securitate specific misiunii, care include măsuri de securitate fizice, de structură și procedurale specifice misiunii, gestionând deplasarea personalului în condiții de siguranță la și în interiorul zonei de misiune, gestionând incidentele legate de securitate și prevăzând un plan în caz de urgență și un plan de evacuare a misiunii;

(b) asigurând faptul că întreg personalul desfășurat în afara UE beneficiază de asigurările necesare pentru un grad înalt de risc, conform condițiilor specifice regiunii în care se află misiunea;

(c) asigurând faptul că toți membrii echipei sale care urmează să fie desfășurați în afara UE, inclusiv personalul contractat la nivel local, participă, înainte de sau la sosirea pe teritoriul misiunii, la cursuri adecvate de instruire în domeniul securității, bazate pe clasificări de risc stabilite pentru regiunea misiunii de către Secretariatul General al Consiliului;

[1] JO L 101, 11.4.2001, p. 1. Decizie modificată ultima dată prin Decizia 2007/438/CE (JO L 164, 26.6.2007, p. 24).

(d) asigurând punerea în aplicare a tuturor recomandările făcute ca urmare a evaluărilor periodice privind securitatea și punerea la dispoziția SG/ÎR, Consiliului și Comisiei a unor rapoarte scrise cu privire la punerea în aplicare a acestora și la alte aspecte legate de securitate, prin intermediul rapoartelor intermediare de mandat și a celor de punere în aplicare a mandatului.

Articolul 11

Raportarea

RSUE prezintă SG/ÎR și COPS, periodic, rapoarte verbale și scrise. De asemenea, RSUE prezintă rapoarte grupurilor de lucru, dacă este cazul. Rapoartele scrise periodice sunt difuzate prin rețeaua COREU. La recomandarea SG/ÎR sau COPS, RSUE poate prezenta rapoarte Consiliului Afaceri Generale și Relații Externe.

Articolul 12

Coordonarea

(1) RSUE contribuie la coordonarea politică generală a acțiunilor UE. RSUE contribuie la garantarea faptului că toate instrumentele UE de pe teren sunt angajate în mod coerent în vederea realizării obiectivelor politice ale UE. Activitățile RSUE se coordonează cu cele ale Președinției și ale Comisiei, precum și cu cele ale altor RSUE activi în regiune, dacă este cazul. RSUE furnizează periodic scurte informări misiunilor statelor membre și delegațiilor Comisiei.

(2) Pe teren, se menține o strânsă legătură cu Președinția, Comisia și șefii de misiune ai statelor membre, care depun toate eforturile pentru a-l susține pe RSUE în executarea mandatului. RSUE oferă îndrumare politică locală șefilor misiunilor EUPOL COPPS și EU BAM Rafah. RSUE și comandantul operațiilor civile se consultă reciproc, în funcție de necesități. RSUE lucrează îndeaproape și cu alți actori internaționali și regionali de pe teren.

Articolul 13

Reexaminarea

Punerea în aplicare a prezentei acțiuni comune și consecvența acesteia cu alte contribuții ale Uniunii Europene în regiune sunt reexaminate periodic. RSUE prezintă SG/ÎR, Consiliului și Comisiei un raport privind progresele înregistrate până la sfârșitul lunii iunie 2008, precum și un raport cuprinzător privind executarea mandatului, până la mijlocul lunii noiembrie 2008. Aceste rapoarte constituie baza evaluării prezentei acțiuni comune în cadrul grupurilor de lucru relevante și de către COPS. În cadrul priorităților globale în materie de desfășurare de personal în afara UE, SG/ÎR face recomandări COPS referitor la decizia Consiliului de a reînnoi, modifica sau încheia mandatul.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data adoptării.

Articolul 15

Publicarea

Prezenta acțiune comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
D. RUPEL

DECIZIA 2008/134/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de punere în aplicare a Acțiunii comune 2005/797/PESC privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Acțiunea comună 2005/797/PESC a Consiliului din 14 noiembrie 2005 privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene [1], în special articolul 14 alineatul (2), coroborat cu articolul 23 alineatul (2) a doua liniuță din Tratatul privind Uniunea Europeană,

întrucât:

(1) La 14 noiembrie 2005, Consiliul a adoptat Acțiunea comună 2005/797/PESC, prin care a instituit o Misiune de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene (EUPOL COPPS) pentru o perioadă de trei ani. Faza operațională a EUPOL COPPS a început la 1 ianuarie 2006.

(2) La 20 noiembrie 2006, Consiliul a adoptat Decizia 2006/807/PESC [2] prin care a stabilit bugetul final pentru EUPOL COPPS pentru anul 2007.

(3) La 6 decembrie 2007, Consiliul a adoptat Decizia 2007/808/PESC, care prevede că bugetul urmează să acopere, de asemenea, cheltuielile aferente misiunii de la 1 ianuarie 2007 până la 29 februarie 2008.

(4) În conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Decizia 2007/808/PESC, bugetul final al EUPOL COPPS pentru perioada 1 martie 2008-31 decembrie 2008 urmează să fie decis de către Consiliu până la 29 februarie 2008,

DECIDE:

Articolul 1

Valoarea de referință financiară destinată acoperirii cheltuielilor aferente Misiunii de Poliție a Uniunii Europene pentru teritoriile palestiniene (EUPOL COPPS) de la 1 martie 2008 până la 31 decembrie 2008 este de 5 000 000 EUR.

Articolul 2

Prezenta decizie produce efecte de la data adoptării.

Articolul 3

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
D. RUPEL

[1] JO L 300, 17.11.2005, p. 65.
[2] JO L 329, 25.11.2006, p. 76. Decizie modificată prin Decizia 2007/808/PESC (JO L 323, 8.12.2007, p. 56).

POZIȚIA COMUNĂ 2008/135/PESC A CONSILIULUI

din 18 februarie 2008

de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Zimbabwe

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 15,

întrucât:

(1) La 19 februarie 2004, Consiliul a adoptat Poziția comună 2004/161/PESC de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Zimbabwe ([1]).

(2) Poziția comună 2007/120/PESC a Consiliului ([2]), adoptată la 19 februarie 2007, a prelungit Poziția comună 2004/161/PESC până la 20 februarie 2008.

(3) Având în vedere situația din Zimbabwe, Poziția comună 2004/161/PESC ar trebui să fie prelungită pentru o perioadă suplimentară de 12 luni,

ADOPTĂ PREZENTA POZIȚIE COMUNĂ:

Articolul 1

Poziția comună 2004/161/PESC se prelungește până la 20 februarie 2009.

Articolul 2

Prezenta poziție comună produce efecte de la data adoptării.

Articolul 3

Prezenta poziție comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 18 februarie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
D. RUPEL

([1]) JO L 50, 20.2.2004, p. 66. Poziție comună modificată ultima dată prin Decizia 2007/455/PESC a Consiliului (JO L 172, 30.6.2007, p. 89).
([2]) JO L 51, 20.2.2007, p. 25.

RECTIFICĂRI

Rectificare la Decizia 2007/792/CE a reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, din 26 noiembrie 2007 de modificare a Deciziei 2005/446/CE de stabilire a termenului pentru angajarea fondurilor celui de-al 9-lea Fond European de Dezvoltare (FED)

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 320 din 6 decembrie 2007)

La pagina 32, la articolul unic [în ceea ce privește articolul 2 alineatul (1) din Decizia 2005/446/CE], ultima frază a alineatului (1) („Această dată ar putea fi revizuită, dacă este necesar.") trebuie suprimată.